



ORIGINAL

Exporteur Exportateur Esportatore Exporter <b>Kuhn Rikon AG</b> 輸出國 CH-8486 Rikon	Nr. 00220
Empfänger Destinataire Destinatario Consignee <b>Raken International CO. Ltd.</b> 進口公司 No. 434, Shezhong St., Shilin District 瑞康國際企業股份有限公司 Taipei, City 111 Taiwan	URSPRUNGSZEUGNIS CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATO D'ORIGINE 原產地證書 CERTIFICATE OF ORIGIN  SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT CONFÉDÉRATION SUISSE CONFEDERAZIONE SVIZZERA SWISS CONFEDERATION
Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt) Informations relatives au transport (mention facultative) Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) Particulars of transport (optional declaration)  AIRFREIGHT	Ursprungsland Pays d'origine Paese d'origine 產地 瑞士 Country of origin <b>SWITZERLAND</b>  Bemerkungen Observations Osservazioni Observations
Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises Marche, numeri, numero e natura dei colli; designazione delle merci Marks, numbers, number and kind of packages; description of the goods  RAKEN AIRFREIGHT TW-TAIPEI No. 1-6  <b>產地証明</b>  產品名稱 Durotherm, Duromatic, Hotpan cookware 雙壁鍋, 壓力鍋, 休閒鍋  Gem. Rechnung 30006227	Nettogewicht poids net Peso netto Net weight kg, l, m <sup>3</sup> etc./ecc.  760.0 kg  Bruttogewicht Poids brut Peso lordo Gross weight  850.0 kg
Die unterzeichnete Handelskammer bescheinigt den Ursprung oben bezeichneter Ware La Chambre de commerce soussignée certifie l'origine des marchandises désignées ci-dessus La sottoscritta Camera di commercio certifica l'origine delle merci summenzionate The undersigned Chamber of commerce certifies the origin of the above mentioned goods  <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div data-bbox="309 2326 721 2381">             Winterthur, 25. JAN. 2011           </div> <div data-bbox="784 2228 1081 2518"> </div> <div data-bbox="1277 2272 1701 2491">             Handelskammer Winterthur              Chambre de Commerce de Winterthur              Camera di Commercio di Winterthur              Chamber of Commerce of Winterthur  </div> </div>	